

32004R0104

L 16/20

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

23.1.2004

NARIADENIE KOMISIE (ES) 104/2004**z 22. januára 2004****stanovujúce pravidlá organizácie a zloženia Odvolacej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie (ES) 1592/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 15. júla 2002 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) 1701/2003 ⁽²⁾, najmä na jeho článok 31 ods. 3 a článok 32 ods. 5,

kedže:

- (1) nariadenie (ES) 1592/2002 dáva Európskej agentúre pre bezpečnosť letectva (agentúra) právomoc prijímať individuálne rozhodnutia v oblasti osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania, kontroly podnikov, platieb príslušných poplatkov a úhrad; taktiež sa ním zriaďuje odvolacia Rada, pred ktorou sa možno voči týmto individuálnym rozhodnutiam odvolať;
- (2) článok 31 a 32 nariadenia (ES) 1592/2002 oprávňuje Komisiu prijímať podrobné pravidlá týkajúce sa počtu odvolacích rád, pridelovania práce, požadovanej kvalifikácie členov každej rady a právomocí jednotlivých členov v prípravnej etape rozhodnutí ako aj podmienok hlasovania;
- (3) očakáva sa, že počet odvolaní bude relatívne obmedzený minimálne dovtedy, kým sa nariadenie (ES) 1592/2002 nezmení a nedoplní tak, aby sa rozšíril jeho rozsah platnosti na letovú prevádzku a licencovanie posádky;
- (4) Rada bude skúmať záležitosti, u ktorých sa vyžaduje predovšetkým vysoká úroveň všeobecných technických skúseností v oblasti osvedčovania; je preto nevyhnutné, aby rade predsedal člen s právnickou kvalifikáciou s uznanou praxou v rámci spoločenstva a v medzinárodnom práve; tento člen by mal byť predsedom;
- (5) na uľahčenie spracovávania a vybavovania odvolaní by mal byť pre každý prípad určený spravodajca, ktorý by bol zodpovedný medzi iným za prípravu komunikácie medzi stranami a za prípravu návrhu rozhodnutí;
- (6) na zabezpečenie plynulého a účinného fungovania odvolacej rady by mal k nej byť pričlenený register, ktorého personál bude zodpovedný za výkon všetkých podporných funkcií, ktoré nebudú spojené s výkonom žiadnych právnych alebo technických úsudkov;

- (7) opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 54 ods. 3 nariadenia (ES) 1592/2002;

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Počet rád**

Na účely rozhodovania o odvolaniach voči rozhodnutiam podľa článku 35 nariadenia (ES) 1592/2002 sa zriaďuje odvolacia Rada.

Článok 2**Kvalifikácia členov**

1. Odvolacia Rada sa skladá z dvoch technicky kvalifikovaných členov a jedného právnicky kvalifikovaného člena, ktorý je predsedom rady.
2. Technicky kvalifikovaní členovia a ich náhradníci musia mať ukončené vysokoškolské vzdelanie alebo rovnocennú kvalifikáciu a musia mať dôkladné profesionálne skúsenosti v oblasti osvedčovania v rámci jednej alebo niekoľkých disciplín stanovených v prílohe k tomuto nariadeniu.
3. Právnicky kvalifikovaný člen a jeho náhradník musí mať právnické vysokoškolské vzdelanie a musí mať uznané skúsenosti v oblasti práva spoločenstva a medzinárodného práva.

Článok 3**Právomoci predsedu**

1. Odvolaciu radu zvoláva jej predseda. Predseda zabezpečuje kvalitu a súlad rozhodnutí rady.
2. Predseda prideluje preskúmanie odvolania jednému z členov rady ako spravodajcovi.

Článok 4**Úloha spravodajcov**

1. Spravodajca vykonáva predbežné preskúmanie odvolania.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 240, 7.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 243, 27.9.2003, s. 5.

2. Spravodajca zabezpečuje konzultácie a výmenu informácií so stranami konania. Na tento účel spravodajca:

- a) pripravuje komunikáciu strán podľa pokynov predsedu rady;
- b) oznamuje všetky nedostatky, ktoré má strana ako účastník konania odstrániť;
- c) stanovuje príslušné procedurálne časové lehoty v súlade s článkom 39 ods. 2 nariadenia (ES) 1592/2002; a
- d) podpisuje všetku korešpondenciu v mene rady.

3. Spravodajca pripravuje interné zasadania rady a ústne konania.

4. Spravodajca vypracúva návrh rozhodnutia.

Článok 5

Register pričlenený k odvolacej rade

1. Výkonný riaditeľ pričlení k odvolacej rade register. Personál zodpovedný za vedenie registra sa nesmie zúčastňovať žiadnych konaní rady týkajúcich sa rozhodnutí, voči ktorým môže byť podané odvolanie.

2. Personál registra je zodpovedný najmä za:

- a) vedenie registračných záznamov, ku ktorým dal podnet predseda a v ktorých sa v chronologickom poradí uchovávajú všetky odvolania a podporné dokumenty;
- b) príjem, postúpenie a správu dokumentov;
- c) vykonávanie ďalších podporných funkcií pre odvoláciu radu, ktoré nie sú spojené s výrokom žiadnych právnych alebo technických úsudkov predovšetkým vo vzťahu k zastupovaniu, predkladaniu prekladov a podávaniu správ;

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. januára 2004

d) predkladanie správy o formálnej prípustnosti každého nového zaregistrovaného odvolania predsedovi rady;

e) prípadne vypracovanie záznamov z ústnych konaní.

Článok 6

Rokovania vo veci preskúmania

1. Rokovaní vo veci preskúmania sa môžu zúčastniť len členovia rady; predseda rady však môže povoliť účasť iným úradníkom, ako je napríklad personál registra alebo tlmočníci. Rokovania vo veci preskúmania sú tajné.

2. V priebehu rokovaní vo veci preskúmania medzi členmi rady sa najskôr vypočuje stanovisko spravodajcu a nakoniec stanovisko predsedu.

Článok 7

Podmienky hlasovania a hlasovací poriadok

1. Rozhodnutia odvolacej rady sa prijímajú väčšinou hlasov jej členov. V prípade rovnakého počtu hlasov má rozhodujúci hlas predseda.

2. Ak je hlasovanie nevyhnutné, hlasovanie sa uskutoční v poradí stanovenom v článku 6 ods. 2 Zdržanie sa hlasovania nie je prípustné.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 20. deň odo dňa jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Komisiu

Loyola DE PALACIO

podpredseda

PRÍLOHA

ZOZNAM DISCIPLÍN

1. Nasledovné technické disciplíny:
 - i) let/výkon
 - ii) konštrukcia
 - iii) hydromechanické systémy
 - iv) rotor/prevodové systémy
 - v) elektrické zariadenia/HIRF/osvetlenie
 - vi) avionika/software
 - vii) inštalácia pohonného systému/palivové systémy
 - viii) bezpečnosť v kabíne/environmentálne systémy
 - ix) hluk/emisie
 - x) zachovanie letovej spôsobilosti/príkazy na zachovanie letovej spôsobilosti uplatňované na nasledovné výrobky, ich časti a zariadenia:
 - a) veľké letúny
 - b) vrtuľníky
 - c) malé letúny
 - d) balóny/vzducholode/klzáky/zariadenia spôsobilé lietať bez pilota (UAV)
 - e) motory/pomocné energetické jednotky/vrtule.
 2. Povolenia a systémy kvality týkajúce sa:
 - i) organizácií na vývoj
 - ii) organizácií na výrobu
 - iii) organizácií na údržbu.
-